



VEȘTI DE PE PUNTE

Buletinul informativ lunar al

Low Impact Fishers of Europe

Noiembrie 2017

ȘTIRI PRINCIPALE

✚ ICCAT 2017: cotă la cel mai ridicat nivel istoric pentru tonul roșu – și cu micii pescari cum rămâne?

În perioada 14-22 a acestei luni, a avut loc la Marrakesh, Maroc, cea de-a 25-a adunare ordinară a Comisiei internaționale pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic (ICCAT). Țările contractante au decis să majoreze semnificativ TAC pentru tonul roșu până în 2020, însă, în această etapă, nu au luat în considerare modul în care ar putea fi alocată o repartizare echitabilă micilor pescari. Înaintea reuniunii,



LIFE a făcut lobby pentru interesele membrilor săi în cadrul forumurilor decizionale, a trimis peste 60 de scrisori factorilor de decizie din Bruxelles și la nivelul statelor membre și a diseminat la scară largă ultimul său documentar “Blue Hope Tuna”, în care joacă membrii LIFE din Malta, Franța și Spania. (<https://vimeo.com/240133802>). **LIFE se va asigura, în continuare, că interesele flotei la scară redusă nu vor fi puse deoparte în cadrul alocării la nivel de Stat Membru.** Mai multe informații găsiți pe site-ul

LIFE <http://lifeplatform.eu/bft-iccat-ssfs/> și în comunicatul de presă al membrilor LIFE PPPAF din Franța. <http://www.platorme-petite-peche.fr/?p=567>

✚ Fundația MARE și LIFE în prima linie pentru o Mare Baltică mai curată

Plasele fantomă reprezintă o problemă majoră pentru conservarea marină, distrugând flora și fauna marină și cauzând daune pe termen lung. În vederea combaterii acestei probleme majore, Fundația Mare (<http://fundacijamare.pl/en/>) a lansat un proiect la scară largă de recuperare a plaselor din largul coastei Poloniei. Cinci organizații de pescari polonezi, printre care trei membrii LIFE – **Grupul de producători și proprietari de ambarcațiuni de pescuit “Darłowska”, Asociația de pescari “Wolin” și Asociația ambarcațiunilor pescărești “Mierzeja”** – au decis să participe la proiect și să contribuie la lupta împotriva acestei chestiuni dramatice. Astăzi, acțiunile de recuperare sunt desfășurate de **533 ambarcațiuni mici** în zona de 12 mile, coordonate chiar de organizațiile de pescari, vizând atât plasele fantomă cât și alte deșeuri marine. Se folosesc metode de recuperare cu un impact minim asupra mediului, acordându-se o atenție specială subsolului marin. Mulțumită acestei inițiative, un total de **140**



tone de plase fantomă au fost recuperate până acum. Mai multe informații pe <http://lifeplatform.eu/fundacja-mare-life-cleaner-baltic-sea/>.

ALTE ȘTIRI DIN UE

- ✚ 3/11 Bruxelles (Belgia) – LIFE a găzduit la sediul său o întâlnire a **micilor pescari de biban (pescuit cu cârligul și undița și plase) din Marea Britanie (NUTFA), Franța (Plateforme de la Petite Pêche Artisanale Française) și Olanda (LIFE NL și NetVISwerk) pentru a discuta recomandarea ICES pentru anul 2018**. ICES recomandă un nivel zero al capturilor pentru 2018, constatând că este necesară o reducere cu 60% a eforturilor de pescuit și că pescuitul de agrement a reprezentat 50% din captura anului 2016. Întâlnirea a constituit o oportunitate pentru a reuni opiniile participanților, a lucra pentru atingerea unei poziții comune și pregătirea pentru întâlnirea oficială cu DG MARE din 13/11 (mai jos).
- ✚ 07/11 Gdynia (Polonia) – Rafał Bochenski de la membrul polonez LIFE, Darlowska, împreună cu echipa LIFE, au participat la reuniunea **Comitetului executiv BSAC (ExCom)**. Mirek Daniluk de la Asociația poloneză a pescarilor de mare l-a reprezentat pe Directorul german LIFE, Wolfgang Albrecht, care nu a putut participa la reuniune. Sesiunea de dimineață a fost dedicată selectivității în problema traulelor de adâncime, fiind dezbătute o serie de aspecte tehnice. Mirek a întrebat despre **importanța perioadei și a caracterului sezonier a pescuitului cu traule în evaluarea selectivității**, iar echipa LIFE a solicitat informații privind **practica anumitor operatori de a anula proprietățile selective ale traulelor**. Michael Andersen, Președinte al Grupului de lucru demersal al BSAC, a răspuns că este important să se asigure respectarea normelor. La reuniune s-au discutat pe scurt, concluziile Consiliului pentru pescuit din luna octombrie și s-a reușit, în cele din urmă, alegerea unui vicepreședinte al ExCom, Andrzej Bialas de la ONG Oceana.
- ✚ 8/11 Bruxelles (Belgia) – Comitetele de dialog social reprezintă forumul european unde angajatorii și lucrătorii se întâlnesc pentru a dezbate subiecte ce implică ambele părți ale industriei (angajatori și lucrători). LIFE a avut o întrunire informală cu Ment van de Zwan și Daniel Voces de la Europêche, implicați în Comitetul de dialog social pentru pescuit, pentru a discuta **despre procesul de dialog social pentru pescuit în UE**. Domnul van de Zwan a subliniat faptul că accentul este pus pe siguranța maritimă și condițiile de lucru, iar obiectivul Europêche este să obțină includerea siguranței maritime ca și obiectiv în următorul CFP.
- ✚ 13/11 Bruxelles (Belgia) – LIFE s-a întâlnit cu DG Mare și reprezentanții pescarilor ce practică pescuitul de agrement, pentru a **discuta situația bibanului, în contextul recomandării ICES și a problemei posibilităților de pescuit pentru 2018**. La întâlnire au participat reprezentanții organizațiilor membre LIFE, Ger de Ruitter (LIFE NL), Albert Jan Maat (NetVISwerk) și Jean-François Plessis (PPPAF), sprijiniți de echipa LIFE. Ca urmare a întâlnirii, Comisia Europeană a publicat un document neoficial (un material neprelucrat ce va fi procesat de către Consiliu, având în vedere ședința de Consiliu din 11-12 decembrie) sugerând o încetare totală a pescuitului de biban la Nord de paralela 48, cu o derogare acordată pescarilor ce pescuiesc cu cârligul și undița, ce beneficiază de o cotă de 4 tone, cu 2 luni de prohibiție de la 1 februarie până la 31 martie 2017. Pescarii amatori vor avea un sezon de pescuit de 6 luni, de la 1 iulie până la 31 decembrie, când pot doar să pescuiască și să elibereze – niciun pește nu poate fi reținut la bordul navei.
- ✚ 14/11 Copenhaga (Danemarca) – Iben Wiene Rathje de la organizația daneză, membră LIFE, FSK și echipa LIFE au participat la un eveniment de prezentare a **activității ONG-ului Oceana privind valoarea socială și economică a reconstrucției pescuitului comunitar**. Un subiect deosebit de interesant al discuției a fost despre împărtășirea beneficiilor pescuitului la nivel MSY, cu ambii reprezentanți LIFE făcând aluzie la consecințele negative ale sistemului danez ITQ asupra multor comunități costiere și micilor pescari.

Directorul european al Oceana, Lasse Gustafson, a răspuns precizând că **“dacă vrei să prioritizezi marje de profit, favorizează sectorul la scară largă; dacă vrei să prioritizezi locuri de muncă, favorizează sectorul la scară redusă.”** La LIFE, suntem absolut de acord cu această afirmație.

- ✚ 14-15/11 Copenhaga (Danemarca) – Hans Jacob Jensen de la FSK și echipa LIFE au participat ca **Observatori activi la cea de-a 7-a reuniune a Grupului HELCOM-FISH**. Helcom este o organizație interguvernamentală ce activează pentru protejarea mediului marin din regiunea Mării Baltice. A abordat multe subiecte, cum ar fi: interacțiunile dintre foci și pescuit, impactul diferitelor practici de pescuit asupra subsolului marin și comunităților bentonice, proiecte de îmbunătățire a cunoștințelor privind stocurile de păstrăv de mare și implicarea în recuperarea plaselor fantomă.
 - ✚ 15/11 Roma (Italia) și Bruxelles (Belgia) – Lansată în iunie 2015, Platforma de cunoaștere a agriculturii familiale (FFKP) este platforma FAO ce colectează informații de calitate digitizată despre agricultura familială din întreaga lume; inclusiv legile și reglementările naționale, politicile publice, cele mai bune practici, datele și statisticile relevante, cercetările, articolele și publicațiile. **În prezent, Platforma include mai mult de 100 contribuitori la nivel mondial și mulțumită contribuției LIFE, informații privind pescuitul la scară mică sunt de asemenea disponibile.** LIFE și FFKP își celebrează cooperarea pentru a atrage atenția asupra valorii ecologice, sociale și economice imense a comunităților locale de pescuit. Mai multe informații aici <http://lifeplatform.eu/life-and-ffkp/>
 - ✚ 15/11 Bruxelles (Belgia) – Biroul LIFE din Bruxelles a intervievat candidați pentru postul de **Șef birou stagiar și a ales-o pe Tania Gesto Casás din Galicia**, ce se va alătura echipei luni, 4 decembrie. Tania a lucrat anterior în Bruxelles și are experiență în domeniul traducerii, administrației și managementului de evenimente. Vorbește limbile engleză, spaniolă, franceză și portugheză. Bine ai venit la LIFE, Tania!
- 
- ✚ 16/11 Bruxelles (Belgia) – DG Mare a organizat o reuniune a grupului de experți privind Regulamentul de control, pentru a reuni opiniile părților interesate cu privire la inițiativa Comisiei de a revizui Sistemul de control al pescuitului. Regulamentul de control este instrumentul UE pentru asigurarea conformității cu Politica comună în domeniul pescuitului, iar această revizuire are ca scop consolidarea aplicării PCP, datelor privind pescuitul și reducerea sarcinii administrative. Aceasta este “grăbită” cu scopul de a avea o propunere pregătită pentru dezbateră în Parlamentul European până în aprilie 2018. **Revizuirea va avea implicații importante pentru ambarcațiunile sub 12 metri, care până acum au fost exceptate de la VMS și raportarea capturilor.** Mai multe informații: https://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_en
 - ✚ 16-17/11, Simrishamn (Suedia) – Bengt Larsson de la organizația suedeză, membră LIFE, SYEF, împreună cu prietenul și aliatul LIFE, Glenn Fridh și echipa LIFE, au participat la Conferința Östersjöfiske 2020 (Pescuitul în Marea Baltică 2020). Conferința a fost dominată de Alianța celor 17 municipalități costiere suedeze condusă de Simrishamn, și a dezbătut o serie de subiecte precum: valoare adăugată produselor provenind din pescuitul local și interacțiunile dintre foci și pescuit. Coordonatorul LIFE pentru Marea Baltică și Marea Nordului a prezentat **“Cele 4 Direcții strategice LIFE pentru Marea Baltică – reprezentare politică, valoare adăugată produselor & colectare de date, transformarea micilor pescari în administratorii mediului marin”**, obținând susținere puternică din partea participanților. LIFE își pune mari speranțe în continuarea cooperării cu micii pescari suedezi, cu impact redus și alianța autorităților locale!
 - ✚ 21/11 Bruxelles (Belgia) – Comisia PECH din Parlamentul European a votat amendamentele la Regulamentul privind măsurile tehnice pentru conservare (2016/0074(COD)). Deputații **au votat pentru eliminarea restricțiilor privind traularea cu impulsuri electrice**, un echipament controversat ce este promovat de guvernul olandez și de DG MARE, înainte de efectuarea unor cercetări sau controale adecvate. În ciuda acestui rezultat nedorit, LIFE și alte părți interesate vor continua lupta împotriva

acestui echipament periculos înaintea votului din ședința plenară de la Strasbourg, ce va avea loc la începutul anului 2018. La solicitarea grupurilor de interese olandeze privind pescuitul cu impulsuri, Directorul LIFE a participat la o ședință la Londra, și a prezentat dovezi de la micii pescari din Marea Britanie, Belgia, Franța și Olanda, evidențiind pagubele produse de traulele cu impulsuri electrice, ce transformă părți din sudul Mării Nordului “într-un deșert”. Cercetătorii olandezi prezenți la ședință au recunoscut că tot nu înțeleg cum utilizarea echipamentului cu impulsuri afectează subsolul marin, iar Directorul nostru a sugerat ca activitatea să fie limitată numai la apele olandeze, până ce vor putea demonstra că nu are niciun efect negativ asupra mediului marin mai larg. Mai multe informații: http://lifeplatform.eu/wp-content/uploads/2017/11/Paper_Pulse_EN.pdf

28-29/11 Liepaja (Letonia) – Echipa LIFE a avut oportunitatea de a prezenta LIFE micilor pescari letoni și de a contribui la proiectul NESUfish coordonat de Marine Stewardship Council (MSC), prin prezentarea printre altele, a unor **exemple practice de abordări noi a piețelor care adaugă valoare semnificativă capturilor micilor pescari**, bazate pe marketingul direct al lui Bengt Larsson (membru din Suedia) prin intermediul site-ului web www.fiskonline.se. Proiectul vizează



îmbunătățirea înțelegerii situației și nevoilor comunităților de pescuit la scară mică din Marea Baltică; este planificată și elaborarea unei propuneri de proiect mai amplu pentru sprijinirea lor. Mai multe informații pe site-ul web al MSC (în poloneză) <https://www.msc.org/informacje-prasowe/informacje-prasowe/nowa-inicjatywa-msc-na-rzecz-zrownowazonego-rybolowstwa-maloskalowego-na-morzu-baltyckim>

ȘTIRI DE LA MEMBRII NOȘTRI

Membrii LIFE din Irlanda în turneu de prezentare în Scoția a filmului “Atlantic”

9/11 Insula Barra (Scoția) – Filmul lui Risteard Ó Domhnaill *Atlantic* (2016) capătă un interes puternic prin împărțirea resurselor oceanice ale Irlandei. Odată cu iminentul Brexit, *Atlantic* oferă o rememorare oportună a cât de cruciale au devenit chestiunile suveranității și sustenabilității. **Unul dintre pescarii ce apare în film este Jerry Early, Președinte al IIMRO, Organizația resurselor marine ale insulelor irlandeze, membră LIFE.** De la interzicerea pescuitului cu plase de derivație pentru somonul sălbatic, el se luptă să-și recâștige drepturile de pescuit, în timp ce super-traulele acționează fără restricție în larg. În cursul lunii noiembrie, el a vizitat o serie de locații din Scoția (cum ar fi Insula Barra și Glasgow) pentru a vorbi despre lupta sa și a facilita întâlnirile cu pescarii de pe insule și reprezentanții industriei locale a pescuitului. La LIFE nu putem decât să recomandăm cu tărie acest film. Este un “must see” pentru oricine interesat de chestiuni marine și merită vizionat numai pentru cinematografie. Un film emoționant și important.



✚ Proiect privind comercializarea produselor pescărești la scară mică de către membrii LIFE francezi și spanioli, aprobat



27/11 Paris (Franța) – Dosarul prezentat de membrii de la SMPLR Franța și Arts Menors Costa Brava Spania, cu sprijinul LIFE, pentru finanțarea proiectului SYNEPESCA a fost acceptat de Fundația Daniel & Nina Carasso. Proiectul se va desfășura pe o perioadă de doi ani și se va concentra pe schimburile de bune practici între cei doi parteneri, pentru a spori cunoștințele, abilitățile și instrumentele pentru valorificarea și comercializarea produselor pescărești la scară mică, bazându-se, printre altele, pe experiența pozitivă anterioară a membrilor francezi privind marca creată, Golion. (<http://www.golion.fr/>).

✚ Proiect privind capturile accidentale, cu implicarea membrilor LIFE din Germania, ajunge la CMS COP12, în Asia

27/11 Filipine (Asia) – În ultimele luni, membrii LIFE ai Asociației germane Fischereischutzverband au participat la un proiect de testare a dispozitivelor PAL pentru a preveni capturile accidentale de marsuini în pescuitul la setcă. (<http://lifeplatform.eu/german-members-save-porpoises-entanglement/>) Datorită abordării sale inovatoare, cercetarea a fost inclusă ca cea mai bună practică în revista online a Conferinței părților (COP) a Convenției Națiunilor Unite privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice (CMS), care a avut loc la Manila (Filipine – Asia) între 23 și 28 octombrie 2017. Aflați mai multe în Revista nr.2 (coperta verde) - paginile 82-83! <http://www.cms.int/en/news/tracks-now-available-extended-online-version>

✚ Membrii LIFE din Olanda aduc în atenția autorităților naționale problema bibanului de mare și a anghilei

27/11 Olanda – **Membrul LIFE NetVISwerk a avut oportunitatea de a-și împărtăși viziunea privind managementul bibanului de mare și a anghilei, cu Carola Schouten, noul ministru olandez pentru agricultură și pescuit.** Miranda Bout, membră a NetVISwerk, care conduce împreună cu soțul și fiul său o firmă în domeniul pescuitului de coastă la scară mică, a exprimat preocupările micilor pescari ce pescuiesc cu plase fixe în Olanda. În 2016 au fost aproape uitați la Bruxelles, iar pentru 2017 o cotă zero se întrevede la orizont. NetVISwerk speră că Ministrul va putea să modifice unele părți ale propunerii Comisiei. NetVISwerk apreciază sprijinul LIFE și speră să colaboreze cu micii pescari din Marea Britanie și Franța. Miranda speră ca anul viitor să poată să-și pună șorțul pentru a curăța biban de mare și chefal prins de soțul și fiul ei.

BUN VENIT LA BORD

În plus față de membrii ce ni s-au alăturat de la începutul anului 2017, luna aceasta, următoarea organizație a devenit, în mod oficial, membră a LIFE și/sau AKTEA:

✚ Asociación de mulleres do mar de Arousa

(Asociația de pescari femei din Marea Arousa – Galicia (Spania))



Asociația s-a alăturat AKTEA, partener LIFE dedicat femeilor din domeniul pescuitului. Grupul are 1300 de

membri, ce lucrează ca recoltatori de crustacee, vânzători, confecționeri de plase de pescuit, angroșiți, comercianți, proprietari de ambarcațiuni sau implicați în afaceri de familie. Ei doresc ca rolul femeilor în pescuit să fie mai vizibil, inclusiv în poziții de conducere și să îmbunătățească egalitatea de gen în sectorul nostru. Puteți să le urmăriți pe Facebook <https://www.facebook.com/mulleresmardearousa/> și pe Twitter la @mulleresArousa. Bine ați venit, doamnelor!

REVISTA PRESEI

Finlanda: Pescuitul cu plase iarna la Puruvesi și Snowchange primesc recunoaștere națională pentru patrimoniu cultural

<http://www.snowchange.org/2017/11/puruvesi-winter-seining-and-snowchange-receive-national-recognition-for-cultural-heritage/>

Euractiv despre ICCAT privind majorarea cotei pentru tonul roșu
<http://www.euractiv.com/section/energy-environment/opinion/disgraceful-behaviour-by-the-eu-at-high-level-tuna-meeting-in-marrakesh/>

Comunicat de presă al Comisiei Europene privind tonul roșu și ICCAT

https://ec.europa.eu/fisheries/eu-leads-international-efforts-restore-sustainable-tuna-stocks-atlantic_en

Impactul ITQ asupra pescuitului danez la scară mică

<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0308597X1730146X>

Pescarii francezi împotriva votului Comisiei PECH privind pescuitul cu impulsuri

<http://www.lemarin.fr/secteurs-activites/environnement/29976-peche-electrique-le-statu-quo-jusquau-vote-en-pleniere>

Acest Buletin informativ reprezintă doar un instantaneu al activităților noastre externe. În plus, personalul LIFE din Marea Britanie, Bruxelles, Polonia și Spania răspunde unei game largi de întrebări privind sectorul nostru și dezvoltă și promulgă continuu politici privind pescuitul și crescătoriile de pește la scară mică și cu impact redus.

Directorii noștri regionali, toți mici pescari activi, promovează de asemenea valorile și beneficiile pescuitului de coastă.

Doriți informații suplimentare despre un eveniment, proiect sau inițiativă? Nu ezitați să ne contactați la communications@lifeplatform.eu sau să urmăriți pe Facebook Low Impact Fishers of Europe sau pe Twitter la @LIFEplatformEU.